

DUO

最新

④

上班族英语会话

倾听技巧、人际关系、同事沟通 专辑

详尽介绍不同文化之间的沟通、倾听的技巧及人际关系的培养，
清楚模拟真实状况，3分钟立刻活用商业英语会话。

◆ Mary McSwain

◆ Bonnie Morihara

著

随书赠送
原版CD

DUO

最新^④

上班族英语会话

倾听技巧、人际关系、同事沟通 专辑

详尽介绍不同文化之间的沟通、倾听的技巧及人际关系的培养，
清楚模拟真实状况，3分钟立刻活用商业英语会话。

辽宁教育出版社 联合出版
贝塔斯曼亚洲出版公司

版权合同登记号：图字 06-2000-82 号

图书在版编目(CIP)数据

最新上班族英语会话④ / (美) 麦克斯韦恩 (McSwain, M.),
(日) 森原 (Mori-hara, B.) 著. —沈阳: 辽宁教育出版社,
2001.1

ISBN 7-5382-5921-X

I. 最... II. ①麦...②森... III. 英语—口语
IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 58905 号

本书原版权所有者为美国 VIA Press Inc. 出版公司, 中文版权所有者为台湾迪茂国际出版公司, 由贝塔斯曼亚洲出版公司提供, 由中国内地辽宁教育出版社出版中文简体字版。

版权所有, 翻印必究

辽宁教育出版社出版

(沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮政编码 110003)

沈阳新华印刷厂印刷 辽宁万有图书发行有限公司发行

开本: 890 毫米 × 1240 毫米 1/32 字数: 180 千字 印张: 7 $\frac{1}{4}$

印数: 1-8000 册

2001 年 1 月第 1 版

2001 年 1 月第 1 次印刷

责任编辑: 许苏葵 杨军梅 责任校对: 王玲

封面设计: 吴光前

定价: 27.40 元

出版缘起

惟一一套专为东方人编撰的英语课程！ ——《最新上班族英语会话》英语学习系列

当我们费时五年完成《最新上班族英语会话》中文版的出版计划后，许多在出版前试用的读者建议我们，这是惟一一套专为东方人编的英语学习课程，课程内容真的非常有用，不妨先把一部分的教材介绍给一般的学习者。这就是DUO《最新上班族英语会话》的出版缘起。

和DUO以前的系列不太相同的地方，迪茂国际出版公司做了两大英语学习方向的大胆尝试：

第一是创新发明“语音式学习法”[SONIC LEARNING METHOD (SLM), 简称SONIC学习法]。

过去传统的英语学习CD只是把其中的英文课程内容，请字正腔圆的外籍播音员口诵一遍，学习者只是“听”而已；在这套《最新上班族英语会话》中，我们做了很大的改变，把CD当作一种英语学习工具。我们觉得读者可以先用CD来学习英文，不断地听，跟着念，反复念，利用上下班通勤时间、开车的时间，先用CD反复听，反复背诵。换句话说，把CD当作一种英语学习工具，先从“语音”式学习，因为英文本来就是一种语音式(SONIC)的语言，先熟悉了CD，再来看课本，反而事半功倍。

因此，在CD的制作上，我们就和一般的CD不同。第一部分先是正常的英语对话，这时读者可以站在第三者的立场，先听，反复地听，熟悉英文的腔调。接下来，我们就把一个关键字、重要的词先空下来，读者这时就扮演学习者的角色，把它念出来。最

后一个部分，我们把其中一个角色的会话空下来，读者可融入教材，变成剧中的主角，自己念出来，经由SONIC式的学习法，再来看教材，很快就可以学好英文！

第二是本书另外附有VCD，把实际的情况，经由影像传达给读者，这是最有效的情境学习法(SITUATION LEARNING METHOD)。

《最新上班族英语会话》④主要是介绍在工作场合中该注意的用语，例如人际关系的培养、查询各部门、与对方秘书应答时的技巧等情形。此外也介绍不同文化间的差异、倾听的技巧和委婉处理他人打岔的技巧等。通过真实的情境，帮助读者立刻深入其中，自然而然学好英文。

这套教材在日本是由著名的松下集团PHP研究出版，是日本各大商社如三菱、三井，派驻国外人员的必修课程。我们选择这套课程的原因是，日本人的英语学习环境和我们极为相似，有庞大的升学压力，有国际竞争的需求，也希望把英语彻底学好！在日本，这套教材编为JET计划，意即像“喷气式飞机”般可以立刻学好英语；也因为原作者有日裔美国人、前美国芝加哥大学教授以及美籍英语学家通力合作。出版后，在日本极为畅销，被誉为“惟一一套适合东方人学习的英语课程”！这也是我们引进这套课程的原因。

读者们如果觉得《最新上班族英语会话》④内容不错，那不妨期待或参考我们正式的课程——《最新上班族英语会话》！

迪茂国际出版公司总经理

李屏玉

• 关于本书 •



全套课程

《最新上班族英语会话》系列内容丰富，包括课本、可做听、说练习的CD与情境VCD。本书主要介绍在工作场合里可能发生的情况，诸如不同文化间的差异、委婉处理他人打岔的技巧、人际关系的培养等。每个章节的前半部，是“主文”，这部分主要是与CD相关的对话内容、语法或句型使用方法说明、文化背景介绍……等。在这之后，则是“句型与对话练习”。这部分为与前半部相关之句型阅读及说的练习内容，读者可以参考这些与课文内容相关的句型，根据指示及所列出的句型，反复地做代换练习。有些章节，我们还提供对话练习。读者若有兴趣，可以此做参考，编纂一个属于自己的对话喔！在课本的最后，则附有书中各练习的参考答案。

PART 1



“主文”的内容及教学目的

课文是教材的核心，包括课程的所有语文内容。内容的编排依序有以下这些部分：

- ◆ **VIEWING:** 首先简短指出会话的目的。接着借由几个问题，提示学习者在看VCD时，应动脑筋想想哪些人、时、地的因素，应观察哪些身体语言，应注意哪些语句。

身临其境学英文

◆ **DIALOG:** 这段会话将出现在 VCD 及 CD 上, 作为范例之用。

对话

◆ **LANGUAGE POINTS:** 会话的**关键语句**, 这些真实自然的语言, 也是我们要学习的重要句型。在句型之前, 可以看到一行粗体字, 用来提醒学习者这句型的沟通功能何在。

重点介绍

◆ **LANGUAGE FOCUS:** 完整的学习必须包括充分的练习, 这个部分提供两种练习, 首先我们练习“LANGUAGE POINTS”中的重要句型, 继而提供类似前面**范例**的会话, 让使用者有机会将句型运用于沟通情境中。

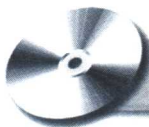
学习焦点

◆ **CULTURE FOCUS:** 解释我们在 VCD 上所见的**文化要点**。这部分是本教材的一大特色, 包括商业礼仪、国外的办公室文化、西式的衣食住行生活习惯、旅游的注意事项等等。

文化焦点

◆ **DISCUSSION:** 这个部分的**讨论**, 主要是针对 VCD 的观摩考察, 要求学习者比较本国与外国间的文化差异。

问题与讨论



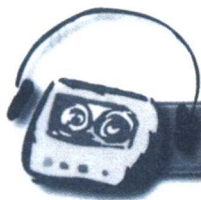
VCD 的功能及特色

VCD 的内容主要是搜录会话, 播映两次, 并在第二次时, 附上英文字幕。使用 VCD, 第一个原因是: 有鉴于一般学习者无法亲身经历语言使用的情境, 只凭着书面文字去想象, 结果往往因为这种认知上的差距而扭曲用法, 产生应用错误的情形。因此, 在真正进入语言学习前, 若能利用

VCD模拟会话的情境,可以让学习者有机会将自己投射在实际的环境之中,缩短书面文字与真实情境的认知差距。再则,根据研究显示,视觉印象所持续的时间较听、触、嗅觉久,因此若能使用VCD作为辅助教材,可以加深学习效果。学习者在看过VCD的会话情境后,对语言重点及内容较易有初步的了解,接着再使用录音带学习,更能将学习成果提到最高点。第三,VCD本身即是一扇窗,让我们看到隐藏在语言背后的文化因素。例如通过VCD,我们可以观察到如何握手、目光接触,说话者如何用餐、穿衣,这一切的文化讯息,是无法以课本文字传递的。

至于本课程的VCD最大特色,即是捕捉到国外多文化、多人种的社会面向。尤其透过东、西方人接触的画面,具体呈现文化的差异,更可以让学习者思考两种文化的不同。

PART 2



录音带与阅读教材的内容与特色

“句型与对话练习”部分

我们在课本中,也在每个章节后搜录与该节课文相关的补充阅读教材。我们称之为“句型与对话练习”。这份补充教材的内容依序分为以下这几部分:

- ◆标题与一段简短的会话。这段会话的内容与主文中的会话并不完全相同,较为精简,主要让读者对沟通的目的与情境有初步的了解。
- ◆LANGUAGE POINTS: 这部分是应背诵的句型,希望学习者能跟着念,进而背诵起来。
重点介绍

◆ **LANGUAGE FOCUS:** 承接重点介绍的内容, 提供看和说的学习焦点

练习。这一部分的练习主要是针对前面重点介绍的实用句型, 让读者进一步、更充分的练习关键句。提供的练习约有四种:

◆ 简单的复诵(repetition) 练习, 强调单词、短语与句型的练习。

◆ 代换练习, 由于在此之前, 关键句已经念过几遍了, 因此这部分在于训练学习者的运用能力, 检验自己的认知能力。

◆ 问答练习, 目的是训练学习者的应对能力, 我们可以测验自己在某情境听到某句话后, 会不会回应。这部分着重的是单句的沟通。

◆ 对话练习, 强调整个情境的了解, 训练学习者语言预测的能力。

CD 的内容与特色

CD 最大的功用即是让文字说话, 解除纸面的限制, 重新赋予语言完整的形、音、义功能。语音中几个最重要的因素: 发音、语调(intonation)与速度, 都必须靠 CD 传递。

收听 CD 之前, 尤其应思考沟通的情境、说话者间的关系、说话的目的, 因为这些因素不仅关系到遣词用句, 也影响说话的语调与速度。为了让你的学习事半功倍, 必须对这些因素作通盘的了解。

而《最新上班族英语会话》系列有声教材最大的特色, 即是搜录了课文中的主要精华, 也就是会话部分的内容。我们研发了“SONICS”式的 CD 教学, 也就是在第一次的录音中先把会话内容, 完整地以男女生分饰书中角色的方式说出。第二次我们把会话中的几个重要关键字略去, 但仍保留说该些字所需的空白时间。第三次我们会将该会话重复播放一次, 让您做最后

一次练习的再确认。异于一般录音带只是将课本中的会话与重要字句照念一次的做法,《最新上班族英语会话》另外设计了这样的练习,让读者能由浅入深,循序渐进的训练听说的能力。



学习的步骤

课本可以配合 VCD 与 CD 共同使用,才能达到最佳的效果。VCD 方便学习者较快进入情境,而 CD 则提供听说的练习。

建议学习者可依照以下五大步骤学习:

〈一〉预习:初步了解沟通情境

- ◆ 阅读课本“身临其境学英文”部分。这部分包括会话情境的说明与问题。这些问题要求学习者在看 VCD 时,应观察哪些语句与身体语言,注意说话者如何达到沟通的目的。
- ◆ 将 VCD 的会话看一两次。VCD 中的行为不见得尽是彬彬有礼的,主要是让我们观察某些身体语言所产生的负面影响。
- ◆ 回答“身临其境学英文”的问题。
- ◆ 把课本翻开,将会话部分看一次。刚才观看 VCD 的时候,如果有听不清楚的词句,可以借这个机会了解,遇到生词可以查字典。学习者最好看完 VCD 后,再阅读课本的会话文字,因为学习语言宜从听开始,而 VCD 有助于了解情境,掌握语言的用法。

- ◆ 再将 VCD 看一次。

<二>学习语言重点：多种教材并用

- ◆ 播放 CD 中的“对话”部分，CD 内的会话与课文中的相同。在做此练习之前，除了将 VCD 看过一遍之外，若在课文的会话中遇到任何生词，也请先查阅章节中所附的“单词与短语”表或查字典。然后再做 CD 中的练习。程度好的学习者应直接听 CD，尽量不要看书；程度较不好的学习者可一边看着录音的内容，一边听 CD；或是先看书中与录音相关的内容，再听 CD。
- ◆ 接着进行课文中“重点介绍”部分，学习者在这部分，可以知道会话中的关键句型为何。希望读者可以把这些佳句或重要句型多念几次。
- ◆ 将课本翻到“学习焦点”部分，先阅读有关重要句型的说明，接着作练习，作答时请念出声来。可以先看着书作答，之后将头抬起，把答案再念一次。
- ◆ 每练习“学习焦点”中的一小节之后，就将这个小节再复习一次。请务必跟着复诵。
- ◆ 接着做对话练习的部分。翻到课本中“对话练习”，学习者可以先把空格填充后，再利用书后所提供的答案做检查。
- ◆ 请注意：CD 中的说话速度是一般外国人说话的速度，并不故意放慢，主要是创造一个自然真实的情况，让读者有身临其境的感受，借此训练听力，日后与老外面对面沟通时，耳朵能跟得上对方的速度。

<三>学习外国文化

- ◆ 翻到课本中的“文化焦点”部分。学习者可以从这个地方学习到文化常识。
- ◆ 进行“问题与讨论”中的问题讨论，有助于比较外国文化与本土文化的差异。若没有可以练习讨论的对象，也请您就问题的内

容，努力地写下您的想法。这对于日后若有机会与外国人接触时，会有不小的帮助喔！

〈四〉复习

每个大章节之后有“复习”这部分。

- ◆ 翻到课本“复习”这部分。学习者应先把问题或要复习的部分快速地浏览一遍，遇有不懂的单词或短语，事先查阅好，然后再做练习。

课本、CD、VCD是三种有效的学习途径，三者并用，可以真正地提高听、说、读、写各方面的能力。为节省时间，可先在家观看VCD，再利用通勤时间听CD，此外还应注意以下几点：

- ◆ 尽可能的不要依赖中文翻译，尽量训练自己用英文思考。
- ◆ 看VCD的会话时，尽可能的注意文化的差异。思考这些问题，诸如外国人的行为与中国人有什么不同？VCD中的情境可能在我们的社会发生吗？外国人在这情境使用哪些英文语句？在类似的情境与说话目的下，外国人与自己同胞的表达方式差别极大。
- ◆ 学习重要句型时，必须思索语言使用的情境与功能。为什么要说这句话？场合正式或非正式？说话者与听者之间是什么关系？
- ◆ 重要语句说得不够溜时，不要担心，这些句子在后面的课程会有重复出现的可能。
- ◆ 程度比较好的学习者可以先看VCD，再翻开课本看“身临其境学英文”部分。在看VCD或听CD时，可以边听边记下会话语句，以检验自己的了解能力。
- ◆ 可以利用录音机将自己念的语句录下来，比较自己与标准发音之间的差异。
- ◆ 订出学习时间表，持之以恒地学习。订时间表时要量力而为，保留一些弹性。最重要的是恒心，并别忘了定期复习。

- ◆ 如果有可能，与朋友一起学习是很好的方式，这样会进步得比较快、也比较有趣。可以在研究过情境之后，和朋友做角色扮演的练习。

其实，学习一种语言并不难。只要您能够持之以恒，通过本教材正确而有系统的指导，必能让您迅速建立信心，掌握学习语言的先机！

CONTENT



目 录



Making Business Contacts 商业上的往来

6.1A	建立人际关系网	3
6.1B	建立人际关系网	19
6.2	查询正确的部门	35
6.3	与秘书做适当的应答	49
6.4	在电话中自我介绍	67
6.5	拉关系	83

Intercultural Communication 不同文化之间的沟通

7.1A	采取积极的倾听技巧	101
7.1B	采取积极的倾听技巧	117
7.2A	处理他人打岔的技巧	135
7.2B	处理他人打岔的技巧	149
7.3A	检视文化差异	165
7.3B	检视文化差异	183

答案	201
----------	-----

第六单元

商业上的往来

第六单元 MAKING BUSINESS CONTACTS 商业上的往来

6.1A 建立人际关系网

PART 1 主文

VIEWING 身临其境学英文



您将会看到一段 Jackie 和她的员工之一 Duane 的对话。在您研读本教材时，请写下下列各标题的例句。

A COMPLIMENT:

AN INVITATION:

A REFUSAL:

ANOTHER INVITATION:

A SUGGESTION:

(答案请参考附录)

Dialog 对话

(Jackie Johnson, Duane Silvers)

Jackie: Well, I'd say that pretty much covers* it for today. Say, uh, Duane, I'm really **impressed with your work here.**

Duane: Oh? Well, **thank you.**

Jackie: Well, **how about having lunch together this week so I**

Jackie: 今天的进度差不多完成了。Duane, 你今天表现得很不错哦!

Duane: 真的吗? 过奖了。

Jackie: 这样吧, 这周哪天可以一起吃个午饭? 这样可以多多向